

Sommaire

AVANT-PROPOS	7
Liubov PATRUKHINA et Jeanne VIGNERON-BOSBACH	
INTRODUCTION	
Liubov PATRUKHINA et Jeanne VIGNERON-BOSBACH	
Approches de l'oral à travers les théories, les méthodes et les cultures scientifiques	13
I – CADRES THÉORIQUES, CONCEPTS ET TERMINOLOGIE DANS UNE PERSPECTIVE FRANCO-ALLEMANDE	
Heike BALDAUF-QUILLIATRE	
Analyser les interactions orales : regards croisés franco-allemands	51
Judith BUTTERWORTH, Nadine HAHN et Jan Georg SCHNEIDER	
Standard parlé. Y en a des choses à dire là-dessus. Un aperçu du projet de recherche <i>Gesprochener Standard</i> , traduit de l'allemand par Jeanne Vigneron-Bosbach et Liubov Patrukhina	67
II – QUESTIONS ÉPISTÉMOLOGIQUES ET TRANSFERTS DE MÉTHODES	
Lucia SCHMIDT	
La linguistique de l'énonciation à la recherche d'un ethos genré ? Analyse d'un corpus oral de débats parlementaires allemands	97
Florine BERTHE	
La dimension coénonciative de la projection : le cas de la structure <i>the-N-is</i> en anglais oral	113
Cyrille GRANGET	
Transcrire les variétés d'allemand et français parlés : questions pratiques, enjeux théoriques	131
III – ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DE L'ORAL	
Laurie DEKHISSI	
Le potentiel inexploité des corpus oraux pour le développement de la compétence sociopragmatique en FLE	151
Jane WOTTAWA	
Que permet une conscience linguistique accrue en termes de prononciation et de perception de la L2 ? Une étude menée sur des apprenants francophones de l'allemand dans un cadre universitaire	171

SOMMAIRE

Alexa CRAÏS

L'oral comme objet d'enseignement dans le parcours curriculaire de l'élève
en cycle primaire et secondaire en France 189

IV – PHÉNOMÈNES SPÉCIFIQUES À L'ORALITÉ ET MÉTHODES EN CONTRASTE

Irmtraud BEHR

Construire un terrain partagé dans le cadre d'un entretien autobiographique
en allemand – l'emploi du déictique *hier* 207

Leela AZORIN

Gonna et le métadiscours en anglais oral spontané 223

Steven SCHOONJANS

Particules modales en allemand et en français : plaidoyer pour une approche
plus homogène 241

RÉSUMÉS

en allemand 255

en français 261

en anglais 265